

KAJIAN PEMILIHAN TEKS PUISI KLASIK DALAM BUKU TEKS MENENGAH RENDAH BAGI KURIKULUM STANDARD SEKOLAH MENENGAH (KSSM)

TEOH WEI HAO

UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS
2022

KAJIAN PEMILIHAN TEKS PUISI KLASIK DALAM BUKU TEKS
MENENGAH RENDAH BAGI KURIKULUM STANDARD
SEKOLAH MENENGAH (KSSM)

TEOH WEI HAO

DISERTASI DIKEMUKAKAN BAGI MEMENUHI SYARAT UNTUK
MEMPEROLEH IJAZAH SARJANA PENDIDIKAN
(MOD PENYELIDIKAN)

FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI
UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

2022



Sila tanda (✓)

Kertas Projek

Sarjana Penyelidikan

Sarjana Penyelidikan dan Kerja Kursus

Doktor Falsafah

✓

INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN

Perakuan ini telah dibuat pada⁹ (hari bulan) OGOS (bulan) 20..22..

i. Perakuan pelajar :

Saya, TEOH WEI HAO, M20191000745, FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI (SILA NYATAKAN NAMA PELAJAR, NO. MATRIK DAN FAKULTI) dengan ini mengaku bahawa disertasi/tesis yang bertajuk KAJIAN PEMILIHAN TEKS PUISI KLASIK DALAM BUKU TEKS MENENGAH RENDAH BAGI KURIKULUM STANDARD SEKOLAH MENENGAH (KSSM)

adalah hasil kerja saya sendiri. Saya tidak memplagiat dan apa-apa penggunaan mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan bagi maksud yang dibenarkan dan apa-apa petikan, ekstrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada atau kepada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dinyatakan dengan se jelasnya dan secukupnya

Tandatangan pelajar

ii. Perakuan Penyelia:

Saya, DR. KHOR TEIK HUAT (NAMA PENYELIA) dengan ini mengesahkan bahawa hasil kerja pelajar yang bertajuk KAJIAN PEMILIHAN TEKS PUISI KLASIK DALAM BUKU TEKS MENENGAH RENDAH BAGI KURIKULUM STANDARD SEKOLAH MENENGAH (KSSM) (TAJUK) dihasilkan oleh pelajar seperti nama di atas, dan telah diserahkan kepada Institut Pengajian Siswazah bagi memenuhi sebahagian/sepenuhnya syarat untuk memperoleh Ijazah SARJANA (SLA NYATAKAN NAMA IJAZAH).

10 OGOS 2022
Tarikh

Tandatangan Penyelia



INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH / INSTITUTE OF GRADUATE STUDIES

BORANG PENGESAHAN PENYERAHAN TESIS/DISERTASI/LAPORAN KERTAS PROJEK DECLARATION OF THESIS/DISSERTATION/PROJECT PAPER FORM

Tajuk / Title: KAJIAN PEMILIHAN TEKS PUISI KLASIK DALAM BUKU TEKS MENENGAH
RENDAH BAGI KURIKULUM STANDARD SEKOLAH MENENGAH (KSSM)

No. Matrik / Matric's No.: M20191000745

Saya / I : TEOH WEI HAO

(Nama pelajar / Student's Name)

mengaku membenarkan Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek (Kedoktoran/Sarjana)* ini disimpan di Universiti Pendidikan Sultan Idris (Perpustakaan Tuanku Bainun) dengan syarat-syarat kegunaan seperti berikut:-

acknowledged that Universiti Pendidikan Sultan Idris (Tuanku Bainun Library) reserves the right as follows:-

1. Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek ini adalah hak milik UPSI.
The thesis is the property of Universiti Pendidikan Sultan Idris
2. Perpustakaan Tuanku Bainun dibenarkan membuat salinan untuk tujuan rujukan dan penyelidikan.
Tuanku Bainun Library has the right to make copies for the purpose of reference and research.
3. Perpustakaan dibenarkan membuat salinan Tesis/Disertasi ini sebagai bahan pertukaran antara Institusi Pengajian Tinggi.
The Library has the right to make copies of the thesis for academic exchange.

4. Sila tandakan (✓) bagi pilihan kategori di bawah / Please tick (✓) for category below:-

☐ **SULIT/CONFIDENTIAL**

Mengandungi maklumat yang berdarjah keselamatan atau kepentingan Malaysia seperti yang termaktub dalam Akta Rahsia Rasmi 1972. / Contains confidential information under the Official Secret Act 1972

☐ **TERHAD/RESTRICTED**

Mengandungi maklumat terhad yang telah ditentukan oleh organisasi/badan di mana penyelidikan ini dijalankan. / Contains restricted information as specified by the organization where research was done.

☒ **TIDAK TERHAD / OPEN ACCESS**

DR. KHOR TEIK HUAT
Pensyarah Kanan
Fakulti Bahasa
Universiti Pendidikan Sultan Idris
35900 Tanjong Malim, Perak

(Tandatangan Pelajar/ Signature)

(Tandatangan Penyelia / Signature of Supervisor)
& (Nama & Cop Rasmi / Name & Official Stamp)

Tarikh: 20.01.2022

Catatan: Jika Tesis/Disertasi ini **SULIT @ TERHAD**, sila lampirkan surat daripada pihak berkuasa/organisasi berkenaan dengan menyatakan sekali sebab dan tempoh laporan ini perlu dikelaskan sebagai **SULIT** dan **TERHAD**.

Notes: If the thesis is **CONFIDENTIAL** or **RESTRICTED**, please attach with the letter from the organization with period and reasons for confidentiality or restriction.

PENGHARGAAN

Dalam usaha menyiapkan disertasi ini, saya telah mendapat bantuan daripada banyak pihak. Antaranya termasuklah penyelia saya, ahli keluarga saya, rakan seperjuangan saya, pakar-pakar yang sudi mengesahkan soalan temu bual saya, pengetua, guru-guru serta para peserta yang dapat bekerjasama erat dengan saya dalam proses pengumpulan data. Penyelia saya Dr. Khor Teik Huat telah banyak memberikan bimbingan dan nasihat kepada saya serta sentiasa memastikan disertasi yang berkualiti dapat saya hasilkan. Rakan seperjuangan saya juga memberikan tunjuk ajar dan galakkan terhadap saya dalam proses menulis disertasi. Tidak dilupakan pihak yang penting iaitu Kementerian Pelajaran Malaysia yang menajakan saya supaya mempunyai peluang yang baik untuk melanjutkan pelajaran di peringkat sarjana. Jutaan terima kasih diucapkan kepada semua pihak yang sudi menghulurkan bantuan demi membantu saya dalam proses menyiapkan disertasi ini.



ABSTRAK

Kajian ini bertujuan mengkaji pemilihan teks puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina menengah rendah bagi Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM). Objektif kajian ini adalah untuk mengenal pasti kesesuaian kandungan teks puisi klasik dalam buku teks dan persepsi murid terhadap teks puisi klasik yang dipelajari dalam buku teks Bahasa Cina serta penerapan nilai murni dan estetik dalam kalangan murid menengah rendah. Kajian ini merupakan kajian kualitatif dengan menganalisis buku teks dan menjalankan sesi temu bual. Dapatan kajian menunjukkan bahawa sebanyak dua puluh tiga buah puisi klasik dalam buku teks telah memenuhi standard pemilihan puisi klasik iaitu ideologi, kesenian, keseronokan, informatif serta sifat kontemporari, tiga belas buah puisi klasik memenuhi empat standard pemilihan puisi klasik, tiga belas buah puisi klasik memenuhi tiga standard pemilihan puisi klasik manakala dua buah puisi klasik memenuhi dua standard pemilihan puisi klasik. Minat pembelajaran murid nyata dipertingkatkan dengan teks puisi klasik yang memenuhi lima atau empat aspek dalam standard pemilihan teks puisi klasik. Nilai murni dan nilai estetik telah diterapkan ke dalam minda murid dengan mempelajari teks puisi klasik yang memenuhi aspek ideologi, kesenian dan informatif. Kesimpulannya, kajian ini telah membuktikan bahawa teks puisi klasik yang dipilih masih perlu ditambahbaik dari segi keperluan standard pemilihan puisi klasik supaya minat pembelajaran dan penerapan nilai murni serta estetik dalam kalangan murid dapat dipertingkatkan. Implikasi kajian ini menunjukkan tema puisi klasik mendekati kehidupan murid dan memenuhi lima standard pemilihan puisi klasik berkeupayaan meningkatkan minat pembelajaran murid dan dapat dijadikan rujukan kepada panel penggubal sukatan pelajaran terutamanya dalam perancangan dan pelaksanaan kurikulum di peringkat Bahagian Pembangunan Kurikulum (BPK), Kementerian Pendidikan Malaysia untuk proses semakan buku teks nanti.



RESEARCH ON THE SELECTION OF CLASSICAL POETRY TEXTS IN LOWER SECONDARY CHINESE TEXTBOOKS FOR THE SECONDARY SCHOOL STANDARD CURRICULUM (KSSM)

ABSTRACT

This study took the initiative by examining the selection of classical poetry texts in lower secondary Chinese textbooks for the Secondary School Standard Curriculum (KSSM). The objective of this study was to identify the suitability of classical poetry text content in textbooks and students' perceptions of classical poetry texts studied in Chinese textbooks, and the application of pure and aesthetic values among lower secondary students. This study uses a qualitative approach by analyzing textbooks and conducting interview sessions. The findings of the study showed that a total of twenty-three classical poems in the textbook have met the standards of classical poetry selection, namely ideology, art, fun, informative and contemporary nature, thirteen classical poems met four classical poetry selection standards, thirteen classical poems met three selection standards classical poetry. In comparison, two classical poems meet the two standards of classical poetry selection. Students' interest in learning is significantly enhanced by classical poetry texts that meet five or four aspects of classical poetry text selection standards. Pure values and aesthetic values have been inculcated into students' minds by studying classical poetry texts that meet ideological, artistic, and informative aspects. In conclusion, this study has proven that the selected classical poetry text still needs to be improved in terms of the standards of classical poetry selection so that the interest in learning and application of pure values and aesthetics among students can be enhanced. The implications of this study show that the theme of classical poetry approached students' lives and met the five standards of classical poetry selection can increase students' interest in learning and ability to use as a reference to the syllabus drafting panel, especially in curriculum planning and implementation at the level of the Curriculum Development Division (BPK), Ministry of Education for the textbook review process later.

**KANDUNGAN****Muka Surat**

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN	ii
PENGESAHAN PENYERAHAN DISERTASI	iii
PENGHARGAAN	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vi
KANDUNGAN	vii
SENARAI JADUAL	xiv
SENARAI RAJAH	xvi
SENARAI SINGKATAN	xvii
SENARAI LAMPIRAN	xviii
BAB 1 PENGENALAN	
1.1 Pendahuluan	1
1.2 Latar Belakang Kajian	6
1.3 Pernyataan Masalah	14
1.4 Objektif Kajian	25
1.5 Persoalan Kajian	26
1.6 Definisi Istilah	27
1.6.1 Buku Teks dan Bahan Pengajaran	27
1.6.2 Puisi Klasik Bahasa Cina	28
1.7 Batasan Kajian	29
1.8 Kepentingan Kajian	31



1.8.1 Kementerian Pendidikan Malaysia	35
1.8.2 Guru	36
1.8.3 Murid	37
1.8.4 Editor Penerbit	38
1.9 Rumusan	39

BAB 2 TINJAUAN LITERATUR

2.1 Pendahuluan	40
2.2 Latar Belakang Kurikulum Bahasa Cina	42
2.2.1 Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah (KBSM)	45
2.2.2 Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM)	47
2.3 Bahan Pengajaran dan Buku Teks Bahasa Cina	49
2.3.1 Bahan Pengajaran	49
2.3.2 Buku Teks	51
2.3.2.1 Buku Teks Bahasa Cina Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM)	53
2.3.2.2 Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP)	56
2.3.2.3 Buku Teks Bahasa Cina	58
2.3.2.4 Bahagian Bimbingan Bacaan dan Catatan Penerangan Maksud Istilah dalam Buku Teks Bahasa Cina	60
2.4 Pengkategorian Puisi Klasik Bahasa Cina Mengikut Tema	62
2.4.1 Puisi Klasik yang Berasaskan Masa	64
2.4.2 Puisi Klasik yang Berasaskan Kebendaan	65
2.4.2.1 Haiwan	66
2.4.2.1.1 Haiwan dalam Dunia Nyata	67
2.4.2.1.2 Haiwan dalam Alam Maya	72
2.4.2.2 Tumbuhan	73
2.4.2.3 Pemandangan Alam Sekitar	75

2.4.3 Puisi Klasik yang Berasaskan Sejarah	76
2.4.4 Puisi Klasik yang Berasaskan Perasaan	77
2.4.4.1 Perpisahan dan Kerinduan terhadap Kampung Halaman	77
2.4.4.2 Kenangan Kehidupan Diri	79
2.4.4.3 Politik	80
2.4.4.4 Percintaan	81
2.4.5 Puisi Klasik yang Berasaskan Falsafah	82
2.4.5.1 Nilai Murni	82
2.4.5.2 Budaya Pertapa	83
2.4.5.3 Beroptimis dan Berfikiran Terbuka	83
2.4.5.4 Konsep Politik	84
2.4.5.5 Semangat Keadilan	85
2.4.6 Puisi Klasik yang Berasaskan Peperangan dan Semangat Patriotik	86
2.5 Ciri-Ciri Puisi Klasik	89
2.5.1 Nilai Kesenian Puisi Klasik	90
2.5.1.1 Kecantikan dari Aspek Konsepsi Seni	91
2.5.1.2 Kecantikan dari Aspek Perasaan	93
2.5.1.3 Kecantikan dari Aspek Pembinaan	94
2.5.1.4 Kecantikan dari Aspek Fonologi	95
2.5.2 Nilai Bahasa Puisi Klasik	96
2.5.3 Nilai Kebudayaan Puisi Klasik	98
2.5.4 Nilai Perkembangan Minda Puisi Klasik	100
2.6 Teori Belajar J.S. Bruner	101
2.7 Standard Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	104
2.7.1 Ideologi	105
2.7.2 Kesenian	107
2.7.3 Keseronokan	109

2.7.4 Informatif	111
2.7.5 Sifat Kontemporari	112
2.8 Kajian-kajian Lepas	115
2.8.1 Mendekati Kehidupan Sebenar Murid	116
2.8.2 Menyelitikan Gambar dalam Teks Puisi Klasik	119
2.8.3 Kesenambungan dengan Era Masa Kini	120
2.8.4 Penyusunan Teks Puisi Klasik Mengikut Tema yang Sama	121
2.8.5 Meningkatkan Nilai Murni dalam Kalangan Murid	122
2.8.6 Kajian Pemilihan Teks Berdasarkan Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM)	123
2.9 Rumusan	126

BAB 3 METODOLOGI KAJIAN

3.1 Pendahuluan	127
3.2 Reka Bentuk Kajian	128
3.3 Kerangka Konsep	134
3.4 Peserta / Informan	136
3.5 Instrumen Kajian	138
3.6 Prosedur Kajian	139
3.6.1 Analisis Dokumen	140
3.6.2 Temu Bual	149
3.7 Kesahan dan Kebolehpercayaan	156
3.7.1 Member-Checking	157
3.7.2 Bias Penyelidik	158
3.7.3 Penelitian Rakan Sebaya	159
3.8 Analisis Data	161
3.8.1 Analisis Kandungan	161

3.8.2 Data Temu Bual	162
3.8.3 Analisis Dokumen	163
3.9 Rumusan	164

BAB 4 DAPATAN KAJIAN

4.1 Pendahuluan	165
4.2 Analisis Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah KSSM	167
4.2.1 Analisis Bilangan Puisi Klasik yang Dimuatkan ke Dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah KSSM	167
4.2.2 Analisis Tema Puisi Klasik yang Dimuatkan ke Dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah KSSM	169
4.2.3 Analisis Puisi Klasik yang Dimuatkan ke Dalam Buku Teks Bahasa Cina berdasarkan Standard Pemilihan Puisi Klasik	185
4.2.3.1 Analisis Teks Puisi Klasik yang Memenuhi Lima Standard Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	194
4.2.3.2 Teks Puisi Klasik yang Standard Ideologi Kurang Nyata dalam Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	208
4.2.3.3 Teks Puisi Klasik yang Kekurangan Standard Kesenian dalam Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	211
4.2.3.4 Teks Puisi Klasik yang Kekurangan Standard Keseronokan dalam Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	213
4.2.3.5 Teks Puisi Klasik yang Standard Informatif Kurang Nyata dalam Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	217
4.2.3.6 Teks Puisi Klasik yang Kekurangan Standard Sifat Kontemporari dalam Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	221
4.3 Persepsi Murid, Penerapan Nilai Murni dan Nilai Estetik dalam Pembelajaran Puisi Klasik	226
4.3.1 Persepsi Murid terhadap Puisi Klasik yang Terkandung dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah KSSM	227
4.3.1.1 Fungsi Pembelajaran Puisi Klasik dapat Direalisasikan dengan Mempelajari Teks Puisi Klasik yang Mendekati Kehidupan Harian Murid	227

4.3.1.2	Bahagian Bimbingan Bacaan dan Catatan Penerangan Maksud Istilah dalam Teks Puisi Klasik Memainkan Peranan dalam Meningkatkan Minat Pembelajaran Murid	237
4.3.2	Penerapan Nilai Murni dan Estetik Murid Menerusi Pembelajaran Teks Puisi Klasik yang Terkandung dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah KSSM	245
4.3.2.1	Penguasaan Nilai Murni dapat Ditonjolkan Menerusi Pembelajaran Puisi Klasik dan Diaplikasikan dalam Kehidupan Harian Murid	246
4.3.2.1.1	Nilai Murni Menghargai Masa	248
4.3.2.1.2	Nilai Murni Cinta akan Negara	250
4.3.2.1.3	Nilai Murni Semangat Beroptimis	251
4.3.2.1.4	Nilai Murni Kecekalan dan Ketabahan	253
4.3.2.1.5	Nilai Murni Keharmonian dalam Kekeluargaan	255
4.3.2.1.6	Nilai Murni Kerajinan dalam Pembelajaran dan Bersyukur	258
4.3.2.2	Penerapan Nilai Estetik ke dalam Minda Murid dan Pengaplikasian dalam Kehidupan Harian Murid	260
4.4	Analisis Perkaitan antara Puisi Klasik yang Dikemukakan oleh Peserta dengan Standard Pemilihan Puisi Klasik	265
4.5	Rumusan	273

BAB 5 PERBINCANGAN DAN KESIMPULAN

5.1	Pendahuluan	276
5.2	Ringkasan Dapatan	277
5.3	Perbincangan Dapatan	278
5.3.1	Tema Teks Puisi Klasik	279
5.3.2	Standard Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik	285
5.3.3	Bahagian Bimbingan Bacaan dan Catatan Penerangan Maksud Istilah	300
5.3.4	Penerapan Nilai Murni dalam Teks Puisi Klasik	303

5.3.5 Penerapan Nilai Estetik dalam Teks Puisi Klasik	305
5.4 Implikasi	308
5.5 Cadangan Kajian Lanjut	310
5.6 Cadangan Kajian	311
5.7 Kesimpulan	317
RUJUKAN	321
LAMPIRAN	

**SENARAI JADUAL**

No. Jadual		Muka Surat
3.1	Senarai Puisi Klasik wajib Diajar dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Satu	141
3.2	Senarai Puisi Klasik wajib Diajar dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Dua	142
3.3	Senarai Puisi Klasik wajib Diajar dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Tiga	143
3.4	Senarai Cadangan Pembacaan Puisi Klasik wajib Diajar dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Satu	144
3.5	Senarai Cadangan Pembacaan Puisi Klasik wajib Diajar dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Dua	146
3.6	Senarai Cadangan Pembacaan Puisi Klasik wajib Diajar dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Tiga	147
3.7	Protokol Temu Bual	150
4.1	Bilangan Puisi Klasik yang Dimuatkan ke dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Satu hingga Tiga	168
4.2	Kategori Puisi Klasik Berdasarkan Puisi Klasik yang Wajib Diajar serta Bilangannya dalam Setiap Tema Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Satu hingga Tiga	170
4.3	Kategori Puisi Klasik Berdasarkan Cadangan Pembacaan Puisi Klasik serta Bilangannya dalam Setiap Tema Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Satu hingga Tiga	173
4.4	Analisis Teks Puisi Klasik Berdasarkan Lima Standard Pemilihan Kandungan Teks Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Tingkatan Satu hingga Tiga	188
4.5	Analisis Persepsi Murid Terhadap Teks Pilihan Pembelajaran Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina KSSM Menengah Rendah	230



4.6	Analisis Persepsi Murid Terhadap Bahagian Bimbingan Bacaan dan Catatan Penerangan Maksud Istilah dalam Teks Pilihan Pembelajaran Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah	238
4.7	Analisis Penerapan Nilai Murni Menerusi Teks Pilihan Pembelajaran Puisi Klasik dalam Buku Teks Bahasa Cina Menengah Rendah	247
4.8	Analisis Persepsi Murid terhadap Makna Sebenarnya Pembelajaran Puisi Klasik	263
4.9	Analisis Perkaitan Puisi Klasik yang Mendekati Kehidupan Peserta dengan Standard Pemilihan Puisi Klasik	268
4.10	Analisis Perkaitan Puisi Klasik yang Menerapkan Nilai Murni ke dalam Minda Peserta dengan Standard Pemilihan Puisi Klasik	269
4.11	Analisis Perkaitan Puisi Klasik yang Menerapkan Nilai Estetik ke dalam Minda Peserta dengan Standard Pemilihan Puisi Klasik	272
4.12	Analisis Perkaitan Puisi Klasik di Luar Buku Teks yang Dikemukakan oleh Peserta dengan Standard Pemilihan Puisi Klasik	273
5.1	Analisis Perkaitan Puisi Klasik yang Menerapkan Nilai Estetik ke dalam Minda Peserta dengan Standard Pemilihan Puisi Klasik	294

SENARAI RAJAH

No. Rajah	Muka Surat
3.1 Reka Bentuk Kajian	133
3.2 Kerangka Konseptual Kajian	135

SENARAI SINGKATAN

BPK	Bahagian Pembangunan Kurikulum
DSKP	Dokumen Standard Kurikulum dan Penilaian
EPRD	Bahagian Perancangan dan Penyelidikan Dasar Pendidikan
FPK	Falsafah Pendidikan Kebangsaan
KBAT	Kemahiran Berfikir Aras Tinggi
KBSM	Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah
KBSR	Kurikulum Bersepadu Sekolah Rendah
KSSM	Kurikulum Standard Sekolah Menengah
KSSR	Kurikulum Standard Sekolah Rendah
Pdpc	Pembelajaran dan Pemudahcaraan
PMR	Penilaian Menengah Rendah
PPPM	Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia
PT3	Pentaksiran Tingkatan Tiga
SJKC	Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Cina
SMJK	Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan
SMK	Sekolah Menengah Kebangsaan
SPM	Sijil Pelajaran Malaysia

SENARAI LAMPIRAN

- A Borang Persetujuan
- B Surat Akuan Ibu Bapa
- C Surat Kelulusan Bersyarat Untuk Menjalankan Kajian
- D Borang Kesahan Pakar



BAB 1

PENGENALAN



1.1 Pendahuluan

Negara Malaysia mempunyai seramai 32.63 juta penduduk yang terdiri daripada bangsa Melayu, Cina, India dan lain-lain. Ia merupakan sebuah negara yang berbilang bangsa, agama, kepercayaan dan kebudayaan (Department of Statistics, Malaysia, 2019) serta mempunyai latar belakang pendidikan masing-masing. Pendidikan Bahasa Cina telah dimulakan pada awal abad ke-19 oleh masyarakat Cina untuk memberi peluang kepada anak-anak mereka agar dapat mempelajari bahasa ibundanya iaitu bahasa Cina serta mewariskan dan memperkembangkan segala budaya dalam kalangan masyarakat Cina





(Gu, 2020) dengan mendirikan banyak sekolah pada peringkat awal ketika berada di Malaya.

Disebabkan perkembangan ekonomi negara China yang semakin pesat dan memiliki keunggulan serta status kedudukan antarabangsa yang semakin tinggi (Rusdi Omar, 2006), bahasa Cina telah menjadi salah satu bahasa yang sangat penting dan dititikberatkan oleh semua negara supaya dapat menjalin hubungan yang erat serta menyempurnakan segala urusan ekonomi dengan negara China. Menurut Menteri Pendidikan Dr. Radzi Jidin, bilangan murid etnik Melayu yang belajar di sekolah jenis kebangsaan Cina telah meningkat dari 9.15% pada tahun 2010 ke 15.33% pada tahun 2020 manakala murid etnik India menunjukkan peningkatan dari 1.67% pada tahun 2010 ke 2.75% pada tahun 2020 (Sinchew, 2020). Kerajaan Malaysia juga semakin menitikberatkan pendidikan Bahasa Cina dan telah memperkenalkan mata pelajaran Bahasa Cina di 150 buah Sekolah Kebangsaan sejak awal tahun 2007 sebagai pengajaran bahasa kedua (Khoo, 2019).

Memandangkan status kedudukan Bahasa Cina yang semakin meningkat, bahan pengajaran seperti buku teks telah memainkan peranan yang penting dalam menjamin kualiti pengajaran. Bahasa Cina merupakan mata pelajaran kemanusiaan yang penting dalam aspek perkembangan diri yang sempurna. Titik permulaan pengajaran bahasa juga berlainan dengan mata pelajaran yang lain. Tugas utama mata pelajaran Bahasa Cina adalah memupuk dan mengembangkan intelek, menyampaikan pengetahuan bahasa yang asas serta memikul tanggungjawab dalam membina jati diri yang sempurna dalam kalangan murid. Penanaman konsep nilai murni, psikologi dan





sentimen yang sihat merupakan tugas utama dalam mata pelajaran Bahasa Cina. Oleh hal yang demikian, pendidikan Bahasa Cina boleh dikatakan amat mementingkan dalam aspek pemupukan sikap dan pemikiran yang bersaintifik, kaya dengan sentimen yang berhemah tinggi serta dapat menjalani kehidupan yang bahagia pada masa akan datang (Tan, 2012).

Liu (2004) menyatakan bahawa bahan pengajaran bahasa membimbing murid agar memenuhi hukum pengajaran bahasa Cina dalam pembelajaran bahasa Cina, menonjolkan perkembangan kemahiran bahasa dan semangat kemanusiaan supaya dapat menjadi rakyat yang modenisasi serta dapat menghadapi dunia dan masa depan. Menurut Zhang (2013), bahan pengajaran bahasa ialah bahan pengajaran yang menggabungkan pendidikan bahasa, pemikiran dan pengetahuan. Bahan pengajaran bahasa telah menonjolkan keunikan bahasa ibunda dan menjurus ke arah penerimaan dalam kalangan kanak-kanak atau remaja dalam pendidikan bahasa, pemikiran dan pengetahuan. Liu (2004) telah mengkategorikan fungsi bahan pengajaran kepada lima aspek iaitu fungsi sebagai panduan, fungsi persembahan dan penerangan, fungsi keupayaan membina dan kemahiran melatih, fungsi pedagogi dan fungsi perhubungan. Lima fungsi ini merupakan proses dinamik sistem pengajaran dalam sesebuah mata pelajaran. Hanya melalui sudut proses dinamik ini baru dapat mengenal fungsi tersebut secara menyeluruh.

Secara amnya, kurikulum Malaysia adalah sering digubal dengan berpanduan Rukun Negara dan Falsafah Pendidikan Kebangsaan yang bertujuan dalam melahirkan insan yang mempunyai perkembangan yang stabil dalam aspek intelek, sentimen,





psikologi dan fizikal serta memupuk semangat patriotisme agar membina sebuah negara maju yang aman, bertamadun dan makmur (Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran, 2016).

Pada tahun 2013, Dokumen Standard Kurikulum dan Penilaian (DSKP) telah diperkenalkan oleh Kementerian Pelajaran Malaysia. Segala isi kandungan dalam buku teks perlu menepati elemen-elemen yang terkandung dalam dokumen standard kurikulum dan penilaian (Bahagian Pembangunan Kurikulum, 2016). Petikan di bawah merupakan pencerahan pengarah Bahagian Pembangunan Kurikulum dalam Kementerian Pelajaran Malaysia, Dr. Sariah terhadap perubahan kurikulum:



Kurikulum berasaskan standard yang menjadi amalan antarabangsa telah dijelmakan dalam KSSM menerusi penggubalan Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) untuk semua mata pelajaran yang mengandungi Standard Kandungan, Standard Pembelajaran dan Standard Pentaksiran. Usaha memasukkan Standard Pentaksiran di dalam dokumen kurikulum telah mengubah landskap sejarah sejak Kurikulum Kebangsaan dilaksanakan di bawah Sistem Pendidikan Kebangsaan. Menerusinya murid dapat ditaksir secara berterusan untuk mengenalpasti tahap penguasaannya dalam sesuatu mata pelajaran, serta membolehkan guru membuat tindakan susulan bagi mempertingkatkan pencapaian murid.

(Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran, 2016, p.xi)

Elemen asas dalam Kurikulum Standard Sekolah Menengah bagi mata pelajaran Bahasa Cina ialah menguasai kemahiran bahasa dengan menggabungkan aktiviti bahasa yang menarik dan bantuan bahan pengajaran yang sesuai demi mencapai matlamat kurikulum. Empat kemahiran yang difokuskan dalam pembelajaran Bahasa





Cina ialah mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Bidang yang merangkumi empat kemahiran ini termasuk prosa moden, prosa tradisional, puisi klasik, tatabahasa dan seni kebudayaan. Dengan menguasai kemahiran bahasa, maka menguasai keupayaan penggunaan bahasa dalam kehidupan, pemprosesan maklumat dan juga aktiviti menilai karya-karya tertentu (Bahagian Pembangunan Kurikulum, 2017).

Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) telah dilancarkan oleh Kementerian Pelajaran Malaysia pada tahun 2017. Struktur penyusunan buku teks Bahasa Cina Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) telah berubah kepada karya yang berasaskan tema yang sama di mana satu modul mengandungi jenis karya-karya yang pelbagai tetapi temanya adalah sama. Aspek kandungan pengajaran yang menyeluruh serta pemahaman dalam pembacaan, pengumpulan bahasa, penggunaan bahasa dan aspek kerohanian telah dititikberatkan dalam buku teks Bahasa Cina Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM). Banyak bahagian baharu telah dimuatkan ke dalam buku teks seperti setiap unit didahului dengan pengenalan, mengandungi objektif pembelajaran, gaya bahasa, latar belakang penulis, ringkasan tentang setiap karya, latihan pemahaman, kebudayaan serta mengesyorkan puisi klasik untuk bacaan, kaligrafi Cina dan sebagainya. Tujuan penambahan ini adalah untuk memastikan kualiti bahasa dapat ditingkatkan dalam kalangan murid serta memudahkan guru memimpin murid dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan secara berperingkat dan berinspirasi. Dengan adanya bimbingan guru, murid dapat membuat bacaan, memahami, menerokai, berbincang serta menjawab soalan diri sendiri. Kebolehan murid untuk menguasai pengetahuan bahasa yang asas agar dapat memahami kandungan teks dalam pembacaan dan meningkatkan penguasaan murid





dalam aspek pemahaman dan keupayaan pengolahan merupakan salah satu matlamat baharu dalam Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM). Justeru, proses pengajaran guru haruslah berpegang pada prinsip berguna dan senang difahami supaya tidak muncul tanggapan pembelajaran bahasa sebagai satu beban dalam kalangan murid (DSKP, 2016). Terbitan buku teks Bahasa Cina Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) adalah menepati arus perkembangan zaman semasa dan murid perlu menguasai pelbagai kemahiran supaya dapat mengikuti perkembangan zaman semasa (Khoo, 2019).

Bab ini akan membincangkan latar belakang permasalahan yang dihadapi dalam pembelajaran puisi klasik dan objektif kajian ini dilakukan serta kepentingannya.



1.2 Latar Belakang Masalah

Pendidikan Bahasa Cina di Malaysia mempunyai sistem yang agak sempurna iaitu pendidikan dari sekolah rendah selama enam tahun, sekolah menengah selama lima atau enam tahun seterusnya ke peringkat universiti seperti tawaran kursus pengajian Tionghua atau Bahasa Cina dengan Pendidikan. Setelah murid tamat persekolahan pada peringkat sekolah rendah, mereka boleh membuat pilihan sama ada menyambung pelajaran di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK), Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) atau Sekolah Menengah Persendirian. Segala urusan pentadbiran





Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) adalah di bawah pemantauan Kementerian Pendidikan Malaysia, kurikulum yang digunakan adalah sama dengan Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK). Bahasa pengantar di Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) ialah Bahasa Malaysia dan murid perlu menduduki dua jenis peperiksaan serentak yang utama iaitu Pentaksiran Tingkatan Tiga (PT3) dan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM). Perbezaannya ialah murid yang belajar di Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) wajib mempelajari mata pelajaran Bahasa Cina dan mendaftarkan mata pelajaran Bahasa Cina dalam dua peperiksaan yang utama iaitu peperiksaan PT3 dan SPM. Masa pembelajaran mingguan bagi mata pelajaran Bahasa Cina Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) ialah 200 minit manakala di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) hanya diperuntukkan 120 minit sahaja. Hal ini demikian kerana mata pelajaran Bahasa Cina di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) ditakrifkan sebagai mata pelajaran elektif sahaja. Kurikulum yang digunakan di dalam Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) dan Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) adalah berdasarkan penetapan kurikulum dari Bahagian Pembangunan Kurikulum (BPK) yang berada di bawah Kementerian Pendidikan Malaysia. Sekolah Menengah Persendirian pula menggunakan kurikulumnya yang tersendiri, ia digubal oleh Dongjiaozong (董教总) yang merupakan gabungan oleh Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah Cina Malaysia dan Gabungan Persatuan Guru-Guru Sekolah Cina Malaysia (Khoo, 2019).

Untuk mengikut jejak langkah perkembangan taraf pendidikan antarabangsa pada abad ke-21, Kementerian Pendidikan Malaysia telah menggubal dan





memperkenalkan Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia 2013-2025. Maklumat penting dalam bab keempat mengenai pembelajaran murid ialah:

Kurikulum dan pentaksiran mesti selaras dengan tanda aras antarabangsa bagi memastikan murid di negara ini memperoleh pengetahuan dan kemahiran yang diperlukan untuk berjaya pada abad ke-21 dan seterusnya, seiring dengan semangat pembelajaran sepanjang hayat.

(Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia 2013-2025, 2013, p.4-1)

Pada tahun 2017, Kementerian Pendidikan Malaysia telah menggantikan Sukatan Pelajaran Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah (KBSM) ke Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM). Dengan pelaksanaan sukatan pelajaran baharu ini, pengajaran dan pembelajaran telah difokuskan dalam kemahiran mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Antara matlamat KSSM adalah memupuk minat murid-murid untuk pembelajaran sepanjang hayat (DSKP, 2017). Untuk merealisasikan matlamat ini, para pendidik perlu memupuk minat membaca dalam kalangan murid-murid.

Beberapa gelombang akan dijalankan demi menjamin keberkesanan dalam pelaksanaan kurikulum baru seperti yang dinyatakan dalam Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia 2013-2025.



Gelombang 1 (2013-2015) transformasi pendidikan ini akan memberikan tumpuan kepada inisiatif jangka pendek bagi menambah baik kurikulum bertulis, kurikulum yang diajar, dan kurikulum yang ditaksir, di samping meletakkan asas bagi perubahan nyata. Gelombang 2 dan 3 (2016-2025) berkisar pada pengenalan KSSM dan KSSR semakan semula, serta pembentukan model alternatif yang membolehkan murid belajar mengikut tahap kebolehan masing-masing.

(Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia 2013-2025, 2013, p.4-4)

Buku teks merupakan sumber utama yang penting dalam proses pembelajaran dan pengajaran dalam bilik darjah. Oleh hal yang demikian, kandungan dalam buku teks perlulah mempunyai kualiti yang tinggi dalam merangkumi aspek-aspek yang terkandung dalam Falsafah Pendidikan Kebangsaan (FPK) secara menyeluruh (Norziana, 2017). Pandangan ini dipersetujui dalam kajian Abdul Rahim Abdul Rashid (1999) yang menyatakan bahawa buku teks dikatakan berkualiti tinggi ialah buku teks yang mempunyai isi kandungan yang membina dan dapat mengembangkan cara pemikiran murid dengan menerapkan elemen-elemen seperti kemahiran berfikir aras tinggi (KBAT), gaya penulisan dan persembahan bahan dan idea yang dikembangkan dalam buku teks. Kajian Tan (2012) menyatakan bahawa buku teks memainkan peranan yang penting dalam tugas pelaksanaan bimbingan bahasa dan pemikiran serta nilai estetik. Hal ini demikian kerana pembentukan kelakuan, perasaan dan nilai-nilai murni dalam kalangan murid menengah rendah akan dipengaruhi oleh kandungan buku teks. Kenyataan ini adalah bersamaan dengan kajian Li (2018) yang menyatakan bahawa buku teks memainkan peranan yang penting dalam pencapaian objektif dan keberkesanan pengajaran kerana ia merupakan media antara guru dengan murid dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan. Dengan menerusi buku teks, guru dapat menyempurnakan proses pengajaran manakala murid menerima pengetahuan dalam pengajaran guru menerusi buku teks.

Liu (2004) telah menganalisis hubungan bahan pengajaran bahasa dengan bahan pengajaran yang lain dan beliau berpendapat bahawa bahan pengajaran bahasa ialah memupuk keupayaan bahasa melalui mengenal perkataan, menulis perkataan, membaca dan menulis. Kesemua ini merupakan keupayaan bahasa yang asas dan bahan pengajaran bahasa adalah platform yang bertanggungjawab dalam membekalkan pelbagai bahan latihan dan cara melatihnya. Oleh hal yang demikian, bahan pengajaran bahasa merupakan asas bagi bahan pengajaran yang lain. Tanpa bahan pengajaran bahasa, segala bahan pengajaran kemungkinan akan kehilangan fungsi penggunaan dan nilainya.

Kajian Hua (2007) menyatakan bahawa konotasi kualiti bahasa adalah tinggi terutamanya dalam kualiti kesusasteraan. Hal ini bermakna pemupukan kualiti kesusasteraan dalam kalangan murid adalah penting dalam objektif kurikulum bahasa. Kualiti bahasa termasuklah kualiti tentang aspek pengetahuan kesusasteraan dan kemampuan untuk menilai karya-karya kesusasteraan serta keupayaan untuk menghasilkan karya kesusasteraan. Tidak dapat dinafikan bahawa pengetahuan kesusasteraan adalah kandungan kurikulum yang penting dalam pemupukan kualiti kesusasteraan. Tanpa bergantung pada pengetahuan kesusasteraan yang tinggi, kualiti kesusasteraan boleh dikatakan sebagai air yang tanpa hulu, pokok yang tanpa akar. Oleh hal yang demikian, pengetahuan bahasa ialah asas dalam pembinaan kurikulum bahasa dan pengetahuan kesusasteraan merupakan aspek yang penting dalam asas pengetahuan kurikulum bahasa. Menurut kajian Leng (2014), tujuan pendidikan kesusasteraan adalah memupuk dan membina daya penilaian dan nilai estetik dalam kalangan murid. Oleh hal yang demikian, peranan ilmu kesusasteraan sebagai



sebahagian daripada pendidikan kesusasteraan adalah penting. Pendidikan kesusasteraan adalah semakin dititikberatkan dan mempunyai status kedudukan yang penting dalam kurikulum bahasa tidak kira sekolah rendah atau menengah.

Sebab inilah dalam kajian Zhu (1997) menyatakan bahawa puisi klasik yang terkandung dalam bahan pengajaran bahasa telah memainkan peranan yang penting dalam warisan kebudayaan. Hal ini disebabkan bahan pengajaran bahasa akan mempengaruhi murid secara langsung dari segi keluasan, kelamaan dan kedalaman. Sehingga masa kini, tiada buku yang dapat setanding dengan pengaruh bahan pengajaran bahasa kerana ia merupakan bahan bacaan yang paling umum diketahui orang ramai. Kenyataan ini disokong oleh kajian Sun (2019) yang berpendapat bahawa puisi klasik merupakan hasil karya yang unik dalam kesusasteraan Cina yang merupakan warisan kebudayaan masyarakat Cina. Oleh hal yang demikian, pembelajaran puisi klasik memainkan peranan yang sangat penting dalam pembelajaran mata pelajaran Bahasa Cina kerana puisi klasik mempunyai nilai dan makna pembelajaran yang unik.

Menurut kajian Zhu (2019), puisi klasik menggunakan perkataan yang paling ringkas dan mengandungi inti pemikiran nenek moyang yang menjadikan wakil kebudayaan tradisional yang penting. Puisi klasik telah mempelbagaikan semangat kebudayaan Tionghua serta menyatakan inti kegemilangan dalam kebudayaan Tionghua. Puisi klasik juga memainkan peranan dalam keunikan perkataan bahasa Cina dengan menggabungkan bentuk, irama dan makna sehingga mencapai tahap yang sempurna. Bentuk karya sastera yang lain tidak dapat berhasil sedemikian kerana puisi





klasik mempunyai daya tarikan yang tinggi. Puisi klasik bukan sahaja memiliki status kedudukan yang penting dalam kesusasteraan Cina malah ia juga merupakan kandungan yang penting dalam pengajaran bahasa. Dengan mempelajari puisi klasik, kebudayaan Tionghua dapat diwarisi dan semangat dalam inti serta keupayaan bahasa dapat dipertingkatkan. Jelaslah bahawa puisi klasik mempunyai nilai pembelajaran dalam aspek bahasa dan kesusasteraan.

Terdapat pelbagai puisi klasik yang terkandung dalam buku teks Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) yang telah dimuatkan ke dalam buku teks tingkatan satu, dua dan tiga. Hal ini telah menggambarkan pembelajaran puisi klasik mempunyai peranan yang penting dalam sukatan pelajaran KSSM. Kajian Woo (2009) dan Fu (2011) menyatakan bahawa kehidupan harian manusia tidak dapat berpisah dengan budaya tradisional. Mesej, nilai murni dan pengajaran yang terkandung dalam puisi klasik dapat kita jadikan pedoman dalam kehidupan harian. Hal ini telah membuktikan bahawa pembelajaran kesusasteraan dikatakan sangat bermakna. Hasil karya yang berlainan mempunyai perspektif yang berlainan tentang kehidupan sebenar disebabkan penyajak masing-masing mempunyai latar belakang yang berlainan. Kajian Wu (2013) menyatakan bahawa pembelajaran puisi klasik dikatakan penting kerana puisi klasik mengandungi kecantikan dan keunikan yang tinggi serta dapat menyentuh perasaan pembaca serta membekalkan ruangan untuk meningkatkan daya pemikiran dan daya cipta dalam minda murid.





Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) telah menetapkan standard pembelajaran puisi klasik iaitu membaca dan menikmati puisi klasik dan merasai keindahan bahasa, konotasi dan konsepsi kesenian dalam puisi klasik serta memahami persepsi pemikiran dan perasaan, bentuk dan cara penyampaian oleh para penyajak dan memupuk perasaan bahasa yang baik dalam kalangan murid. Guru disaran dalam DSKP agar pengajaran puisi klasik perlu membawa murid merasai keindahan dalam puisi klasik dan mempunyai perasaan yang menyerupai pengalaman para penyajak serta meningkatkan batasan rohani dalam kalangan murid (Bahagian Pembangunan Kurikulum, 2016). Akan tetapi, dalam proses pembelajaran dan pengajaran puisi klasik, murid sering kali menunjukkan sikap pembelajaran yang pasif. Minat dalam pembelajaran puisi klasik tidak dapat ditonjolkan dalam kalangan murid (Lee, 2004). Keadaan sedemikian bersamaan dengan dapatan dalam kajian Li (2018) yang menyatakan bahawa murid tiada minat yang tinggi dalam pembelajaran puisi klasik serta kajian Sun (2019) yang mengatakan bahawa kebanyakan murid beranggapan bahawa tidak dapat mengenalpasti makna pembelajaran puisi klasik dan tidak memperoleh dapatan yang tinggi dalam kehidupan harian menerusi pembelajaran puisi klasik.

Puisi klasik merupakan hasil karya yang penting dalam kebudayaan masyarakat Cina, ia juga merupakan sumber yang utama untuk guru menjalankan pendidikan Bahasa Cina dan kemanusiaan terhadap pelajar (Sun, 2019). Selalunya ayat puisi klasik yang diingati dalam sanubari dan dapat dideklamasi adalah berasal dari puisi klasik yang dipelajari dalam sekolah rendah atau sekolah menengah. Oleh hal yang demikian, puisi klasik dalam bahan pengajaran sekolah rendah dan menengah telah menentukan



pengenalan orang ramai terhadap puisi klasik Cina yang dilalui beribu-ribu tahun. Untuk menguasai keadaan pewarisan puisi klasik pada masa kini, cara yang paling berkesan adalah menerusi kajian terhadap pemilihan teks puisi klasik dalam buku teks (Zhu, 2019). Justeru, kajian ini ingin melihat bagaimanakah cara pemilihan teks puisi klasik dalam buku teks dan persepsi murid terhadap teks puisi klasik yang dipelajari dalam buku teks.

1.3 Penyata Masalah

Sejak beberapa tahun kebelakangan ini, perkembangan ekonomi yang pesat di persada dunia ini telah membawa manusia berada dalam status kehidupan yang mengutamakan materialisme. Hal ini telah menyebabkan manusia zaman kini mengalami kemelaratan dalam aspek rohani. Pembinaan dan perkembangan sifat-sifat kemanusiaan serta nilai estetik dalam kalangan diri sendiri telah diabaikan. Kebanyakan manusia lebih mementingkan penampilan luaran daripada perkembangan dalam minda seperti emosi dan rohani. Hal ini telah mengakibatkan banyak gejala sosial telah berlaku di merata-rata tempat. Hubungan sesama manusia menjadi semakin renggang disebabkan kebanyakan manusia hanya mengutamakan pengejaran kemewahan semata-mata sahaja. Ketulusan hati telah merosot, nilai-nilai murni semakin dipinggirkan, gejala sosial seperti keganasan, pornografi, rasuah semakin menular dalam pelbagai lapisan masyarakat dan turut menular dalam kawasan sekolah. Justeru, kita perlu mengambil perhatian yang serius dalam hal ini untuk mengelakkan murid terlibat dalam gejala yang



tidak sihat ini. Jika kita terus mengabaikan langkah proaktif yang perlu diambil dan membiarkan keadaan ini terus menular, hal ini pasti akan mempengaruhi nilai estetik murid serta menyebabkan satu tragedi diwujudkan di mana murid berada dalam tahap kebudayaan yang rendah dan kelunturan nilai murni dalam kalangan murid (Wang, 2011).

Kajian Wong (2019) menyatakan bahawa demi mencapai tujuan mengembangkan serta mewarisi kebudayaan Tionghua dan meningkatkan tahap aplikasi nilai-nilai murni dalam kalangan murid, aspek permulaan yang penting ialah pendidikan terutamanya dalam kalangan murid sekolah menengah. Untuk memperkasakan murid sekolah menengah dalam menguasai dan mengenal kebudayaan tradisional dalam kalangan masyarakat Cina, penelitian dan penilaian tentang kandungan bahan pengajaran serta kajian dalam aspek pembelajaran dan pemudahcaraan terutamanya dalam puisi klasik adalah penting.

Puisi klasik boleh dikatakan adalah antara bahan pengajaran yang paling merungsingkan guru dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan. Kajian Zhang (2005) menyatakan bahawa murid kekurangan hasrat dalam pembelajaran kebudayaan tradisional adalah dipengaruhi oleh budaya barat dan kehidupan baharu masyarakat yang berasaskan jejak langkah yang pantas. Oleh hal yang demikian, kajian Wong (2019) telah mendapati bahawa dalam era globalisasi ini, tahap pemahaman mengenai kebudayaan Tionghua dalam kalangan golongan muda dalam masyarakat Cina di Malaysia semakin merosot. Tambahan pula, dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan Bahasa Cina telah menuju ke arah berpusatkan peperiksaan sahaja.





Fenomena ini disokong oleh kajian Sun (2019) yang mengatakan bahawa dalam sistem pendidikan yang berpusatkan peperiksaan, proses pembelajaran dan pemudahcaraan hanya mementingkan keputusan peperiksaan sehinggalah mengabaikan perkembangan dalam aspek kerohanian. Proses pengajaran tidak meninjau ilmu dalam puisi klasik dengan mendalam. Murid beranggapan tugas mereka hanya menghafalkan puisi klasik sahaja sehingga mengabaikan nilai estetik yang terkandung dalam puisi klasik. Puisi klasik dalam sistem pendidikan yang berpusatkan peperiksaan hanya memainkan peranan sebagai alat untuk murid menguasai dan menjawab soalan dalam peperiksaan sahaja. Ekoran dari keadaan sedemikian, tujuan untuk memupuk nilai estetik dalam minda murid dan meningkatkan daya penilaian estetik dalam kalangan murid telah semakin jauh untuk dicapai. Pandangan sebegini juga dikemukakan dalam kajian Kong (2011) yang mengemukakan bahawa murid sering menumpukan perhatian pada bahagian yang akan diuji sahaja disebabkan mereka amat mementingkan keputusan peperiksaan.

Kajian Li (2018) menyatakan bahawa kebanyakan murid mempunyai perspektif yang negatif terhadap pembelajaran puisi klasik disebabkan mereka mempunyai tanggapan bahawa tiada nilai penggunaan dalam kehidupan harian mereka. Pembelajaran puisi klasik semata-mata untuk tujuan menjawab soalan peperiksaan sahaja. Hal ini telah menyebabkan tahap penguasaan kesusasteraan dan pengetahuan kebudayaan adalah rendah seperti yang dikemukakan dalam kajian Wong (2019) yang menyatakan kesan fenomena tersebut ialah proses pengajaran Bahasa Cina semakin mengabaikan unsur kebudayaan tradisional dan menyebabkan tahap penguasaan murid





terhadap kebudayaan tradisional semakin merosot. Keadaan sebegini telah mengancam tugas warisan kebudayaan tradisional dalam kalangan masyarakat Cina di Malaysia.

Menurut pakar kajian puisi klasik yang terkenal Chen Pingyuan (2013), masalah pendidikan kesusasteraan yang dijalankan adalah terlalu menitikberatkan sejarah perkembangan kesusasteraan sehingga melenturkan minat pembelajaran, nilai estetik serta daya pemikiran dalam kalangan murid. Pemberatan pendidikan kesusasteraan perlu berada pada buku bacaan dan bukan bahan pengajaran semata-mata. Peranan guru adalah untuk membimbing murid untuk membaca, berbincang serta menerokai ilmu kesusasteraan dan bukan melihat bagaimana lakonan guru di dalam kelas sahaja. Sungguhpun bahan pengajaran dan pengajaran guru yang cemerlang senang diingati dan dicontohi oleh murid, tetapi ia mengehadkan proses pemikiran, penyoalan dan penyampaian murid. Murid menghadapi keadaan di mana kekurangan pembacaan diri sendiri, berfikir secara mendalam, minat dan kemampuan untuk memberi pendapat secara bebas (Chen, 2009).

Perkara yang menyedihkan ialah guru hanya menjadi penginput kandungan puisi klasik sahaja dalam pengajaran puisi klasik dan murid berada dalam keadaan pasif dalam penerimaan input yang disampaikan oleh guru. Tahap estetik dan penghargaan terhadap puisi klasik dalam kalangan murid tidak dapat dipertingkatkan (Sun, 2019). Fenomena ini dipersetujui oleh kajian Zhang (2015) yang menyatakan bahawa tahap minat pembelajaran puisi klasik dalam kalangan murid adalah rendah dan tidak menguasai asas pembelajaran puisi klasik. Kajian Wu (2013) menyatakan bahawa kebanyakan guru tidak mendalami pengajaran puisi klasik dan hanya menerangkan





ayat-ayat atau perkataan dalam puisi klasik sahaja. Guru jarang menyentuh aspek keindahan dan minda penyajak dalam proses pengajaran puisi klasik. Hal ini telah menjejaskan keindahan dan kesenian yang terkandung dalam puisi klasik. Zhang (2015) juga menyatakan bahawa pengajaran puisi klasik dalam kalangan guru adalah kolot dan tradisional. Dalam kajian Khoo (2019) mengenai perbandingan buku teks Bahasa Cina tingkatan satu edisi baru dengan edisi lama di Malaysia juga bercadang agar guru seharusnya menjalankan pembelajaran dan pemudahcaraan berpusatkan murid, bukannya seolah-olah hanya guru membuat penerangan sehingga mengabaikan cara untuk mencungkil minat pembelajaran dalam kalangan murid.



Selain itu, pengalaman pembelajaran dalam kalangan murid adalah meliputi dua aspek iaitu pengalaman kehidupan dan pengalaman bahasa. Puisi klasik yang dimuatkan ke dalam buku teks mempunyai sejarah yang berjauhan. Murid biasanya mempunyai sentimen luar biasa dan berjarak dalam pembacaan dan pembelajaran disebabkan jangka masa puisi klasik yang panjang (Song, 2019). Fenomena ini telah dipersetujui dalam kajian Li (2018) yang menyatakan bahawa apabila murid berhadapan dengan puisi klasik yang berjauhan zaman dengan mereka, mereka pasti berasa puisi klasik itu berjarak dan berjurang. Oleh itu, tahap penerimaan puisi klasik dalam kalangan murid adalah rendah. Disebabkan puisi klasik mempunyai keunikan dalam teks sendiri dan tempoh jarak puisi klasik dengan kehidupan zaman kini agak jauh, murid sedikit sebanyak akan menghadapi masalah dalam proses pembelajaran puisi klasik. Kekurangan minat murid dalam pembelajaran puisi klasik turut merupakan cabaran yang besar bagi guru dalam proses pengajaran dan pemudahcaraan. Kajian Li (2018) pula mendapati bahawa wujudnya keadaan di mana kekurangan persetujuan tentang



pemikiran penyajak dalam kalangan murid. Hal ini demikian kerana murid kekurangan pengalaman yang dialami seperti penyajak dan keadaan ini akan mewujudkan kekangan dalam pembelajaran puisi klasik yang berlainan zaman.

Pembelajaran puisi klasik sering dipandang ringan oleh kebanyakan murid. Hal ini disebabkan murid menganggap pembelajaran puisi klasik adalah satu beban untuk mereka (Hassan Baseri, 2007). Kajian Hamzah (2004), Abdul Rasid, Shamsudin dan Norzila (2011) mendapati bahawa guru terpaksa menanggung beban untuk menghabiskan teks kesusasteraan supaya keperluan dalam peperiksaan Penilaian Menengah Rendah (PMR) dapat dipenuhi. Bilangan teks kesusasteraan yang banyak bukan sahaja membebankan pengajaran guru untuk menghabiskan kurikulum, ia juga membebankan pembelajaran murid kerana mereka menghadapi tekanan untuk menguasai teks kesusasteraan yang tidak mempunyai sentimen kebiasaan dalam kehidupan sebenar mereka. Di samping itu, Nur Aisyah (2011) dalam kajian tentang penggunaan perisian multimedia dalam pengajaran dan pembelajaran Komsas Bahasa Melayu juga mempersetujui pandangan Hassan Baseri. Hal ini demikian kerana dalam kajiannya mendapati bahawa kebanyakan murid tidak berminat untuk mempelajari Komsas Bahasa Melayu atas sebab yang dikemukakan dalam kajian Hamzah (2004), Abdul Rasid, Shamsudin dan Norzila (2011).

Menurut pemerhatian Lee (2004) dalam kajiannya telah mendapati bahawa kurangnya penghayatan murid terhadap pembelajaran puisi klasik. Hal ini demikian kerana kebanyakan murid menganggap bahawa pembelajaran puisi klasik tidak relevan dengan pembelajaran dan pengajaran zaman moden kini dan tidak membawa manfaat

yang ketara kepada mereka (Naapie, 2002; Abdul Rashid, Shamsudin & Norzila 2011). Mereka berpendapat bahawa teks sastra yang memerlukan masa yang agak panjang untuk difahami dengan melalui proses pembacaan yang rumit telah menyebabkan mereka sanggup menyetepikan pembelajaran puisi klasik. Sesetengah murid juga memandang ringan dan bersikap sambil lewa terhadap karya sastra (Adam, 2003).

Kajian Ma (2020) telah mengemukakan bahawa sebahagian murid menganggap kandungan puisi klasik terlalu bosan dan akibatnya hilang minat pembelajaran terhadap puisi klasik. Proses pembelajaran dan pemudahcaraan puisi klasik tidak dapat mencapai objektif yang ditetapkan. Keadaan ini telah mewujudkan beban antara guru dan murid. Disebabkan cara pengajaran guru tentang puisi klasik tidak menunjukkan keunikan, kolot dan tradisional (Zhang, 2015) seperti yang dikemukakan dalam kajian Wu (2013) bahawa kebanyakan guru hanya semata-mata membuat penerangan pada ayat-ayat atau perkataan dalam puisi klasik sahaja serta jarang mendalami pengajaran puisi klasik berdasarkan aspek kecantikan dan minda penyajak sehingga kecantikan dan kesenian dalam puisi klasik terjejas. Oleh hal yang demikian, murid akan berasa bosan dan menganggap pembelajaran puisi klasik adalah satu beban untuk mereka (Ma, 2019).

Selain itu, pembelajaran puisi klasik tidak dapat menerapkan nilai-nilai murni dan budaya kepada murid-murid. Hal ini demikian kerana kebanyakan murid tidak dapat menghayati citra budaya bangsa menerusi pembelajaran Komsas (Mohd. Azman, 2003). Senario ini dipersetujui dalam kajian Ros Azura (2007), Nur Aisyah (2011) dan Zamri dan Nur Aisyah (2011) yang menyatakan bahawa tujuan murid mempelajari Komsas adalah untuk memenuhi kelulusan yang cemerlang dalam peperiksaan sahaja.



Kesannya ialah nilai murni dan jati diri tidak dapat dibina menerusi pembelajaran ciptaan karya sastra terutamanya puisi klasik. Murid hanya sekadar menitikberatkan cara untuk menjawab soalan supaya mendapatkan markah maksimum.

Berdasarkan perbincangan permasalahan di atas, untuk menyelesaikan masalah pembelajaran puisi klasik ke akar umbi, penelitian bahan pengajaran dalam aspek pemilihan teks puisi klasik adalah diperlukan. Menurut Chen (2013), pemilihan teks seharusnya berpusatkan pada kegunaan pembelajaran dan pengajaran di dalam bilik darjah, meminggirkan bahan sejarah yang mudah diperoleh serta teori makro yang tiada kegunaannya, memfokuskan semangat dalam meluaskan pandangan akademik, pembinaan teori pemikiran serta meningkatkan daya analisis.



Hasrat pembelajaran puisi klasik iaitu membolehkan murid merendamkan diri dalam alam kebudayaan masyarakat Cina akan tercapai atau tidak adalah bergantung pada kesesuaian jenis puisi klasik yang dipelajari oleh murid. Faktor yang paling penting ialah puisi klasik yang dimuatkan ke dalam buku teks mampu menimbulkan minat pembelajaran murid dan seterusnya diberi inspirasi dalam aspek pemikiran dan pemahaman. Menurut Wu (2013), dalam kajian yang mengemukakan pendapat bahawa murid yang belajar pada peringkat rendah haruslah didedahkan puisi klasik yang dapat menarik minat pembelajaran murid dan meningkatkan kemampuan murid dalam menghafal dan mendeklamasi puisi klasik. Bagi murid yang belajar pada peringkat pertengahan, puisi klasik yang dipilih seharusnya dapat mengembangkan daya pemikiran murid, meningkatkan daya ciptaan murid, memperkasa kebolehan mengenai pengumpulan dan perkembangan pengetahuan yang sedia ada. Bagi murid yang belajar





pada peringkat atasan pula, puisi klasik yang dipilih seharusnya dapat memupuk keupayaan murid belajar diri sendiri, meningkatkan nilai estetik dalam diri sendiri dan meningkatkan kualiti penguasaan kesusasteraan dalam kalangan murid. Kajian ini juga mencadangkan pemilihan puisi klasik seharusnya disusun mengikut tema-tema yang sama dengan teks yang lain.

Kajian Zhong (2007) menyatakan bahawa bahan pengajaran merupakan sumber kurikulum yang penting dalam melaksanakan proses pembelajaran dan pemudahcaraan. Ia merupakan bahan-bahan yang mengikut kurikulum yang ditetapkan oleh bahagian kurikulum negara dan merupakan bahan-bahan yang asas untuk dipelajari oleh murid. Keberkesanan sesuatu bahan pengajaran adalah bergantung pada penggunaan bahan pengajaran oleh guru secara optimum atau tidak. Tujuan pembangunan kurikulum yang baharu diperkenalkan adalah untuk mendorong guru dalam pembinaan murid mempunyai keupayaan untuk belajar diri sendiri seperti yang dikemukakan dalam kajian Wu (2013). Pembaharuan dalam kurikulum memainkan peranan yang penting dalam pembaharuan golongan bijak bestari dan berfungsi untuk meningkatkan kualiti murid. Oleh itu, guru mata pelajaran perlu meningkatkan tahap profesional yang lebih tinggi dan bersepakat dan mempunyai gambaran yang jelas tentang konsep pembaharuan dalam kurikulum yang diperkenalkan (Zhong, 2007).

Dalam proses pemilihan teks puisi klasik, aspek minat pembelajaran murid perlu diambil kira dan dititikberatkan. Hal ini demikian kerana minat adalah keinginan insan untuk mendedahkan diri dalam mengenal sesuatu benda atau perkara. Minat pembelajaran murid telah menentukan kesanggupan mereka dalam mempelajari dan





menguasai pengetahuan secara automatik dan tanpa paksaan. Dengan menganjak minat pembelajaran dalam kalangan murid dan menjadikan murid berada dalam pengalaman yang gembira serta rela untuk mempelajari puisi klasik, maka murid akan mengekalkan tabiat pembelajaran puisi klasik selama-lamanya dengan aktif dan tanpa paksaan kerana minat pembelajaran puisi klasik telah ditanam dalam minda mereka. Minat pembelajaran murid adalah bergantung pada unsur keseronokan dalam bahan pengajaran. Perkara ini seharusnya diberi perhatian dalam alam pendidikan (Wu, 2013).

Dalam kajian Xiang (2010) juga menyatakan bahawa proses pemilihan puisi klasik perlu menitikberatkan aspek minat pembelajaran murid tentang puisi klasik. Demi mengekalkan minat pembelajaran murid terhadap puisi klasik, penulis buku teks boleh merancang sesuatu aktiviti atau latihan yang bersesuaian dengan berpandukan keunikan dalam setiap puisi klasik supaya minat pembelajaran murid dapat dipertingkatkan. Misalnya bagi puisi klasik yang bertemakan pemandangan, penulis buku teks boleh merancang aktiviti untuk murid melukis satu gambaran yang dapat menggambarkan kandungan dalam puisi klasik tersebut. Bagi puisi klasik yang bertemakan cerita, penulis buku teks boleh merancang aktiviti lakonan untuk murid berlakon tentang plot-plot yang terkandung dalam puisi klasik tersebut. Bagi puisi klasik yang bertemakan meluahkan sentimen penyajak, penulis buku teks boleh merancang aktiviti mendeklamasi puisi tradisional dengan penuh perasaan atau aktiviti nyanyian supaya murid dapat lebih menguasai perasaan yang ingin disampaikan oleh penyajak. Aktiviti seperti yang disebutkan ini mempunyai elemen dan peluang untuk mempraktikkan kandungan yang dipelajari dapat merangsangkan minat dalam kalangan





murid serta meningkatkan minat pembelajaran murid dan murid akan menunjukkan sikap pembelajaran serta penglibatan yang aktif terhadap pembelajaran puisi klasik.

Kajian Gu (2000) menyatakan bahawa kualiti dalam pemilihan teks akan memutuskan kualiti sesebuah buku teks. Sekiranya teks yang dipilih adalah berkualiti dan bersesuaian, maka proses penggubalan buku teks dikatakan berjaya. Kajian Dai (2008) mengemukakan bahawa pemilihan teks perlu berpandukan objektif pengajaran puisi klasik supaya teks puisi klasik yang dipilih mempunyai sifat kemanusiaan dan nilai estetik. Sifat kemanusiaan dikatakan penting untuk membina semangat yang tanpa kebergunaan sesama manusia. Pemilihan teks seharusnya memupuk murid sensitif terhadap hayat hidup serta melindunginya dan orang ramai serta mendekati alam sekitar.

Pengajaran bahasa merupakan proses penggunaan bahasa yang bernyawa untuk membangunkan kesedaran terhadap hayat hidup (Cao, 2005). Oleh itu, teks puisi klasik yang dipilih seharusnya mempunyai nilai estetik yang dapat merasai unsur sentimen dan hayat hidup. Selain itu, pemilihan teks juga perlu memenuhi perkembangan minda murid dan sifat kontemporari serta unsur keseronokan, menitikberatkan pemupukan sentimen dan nilai dalam kalangan murid. Hal ini kerana murid menengah rendah berada pada tahap pemikiran yang paling aktif dan tahap pembinaan pemikiran bebas yang paling penting (Dai, 2008).

Berdasarkan perbincangan di atas, jelaslah bahawa masalah dalam pembelajaran puisi klasik dalam kalangan murid telah wujud sejak awal lagi dan belum dapat diselesaikan ke akar umbinya. Justeru, kajian ini mengambil inisiatif untuk mengkaji elemen-elemen pemilihan teks puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina dan





mengkategorikan pemilihan tersebut untuk menganalisis puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina. Penyelidik ingin melihat adakah pemilihan puisi klasik yang sedia ada dalam buku teks Bahasa Cina dapat meningkatkan minat pembelajaran puisi klasik dan jati diri murid sebagai pewaris budaya bangsa pada masa nanti.

Sehubungan itu, kajian ini juga ingin melihat persepsi pelajar terhadap puisi klasik yang dipelajari berdasarkan puisi klasik dalam buku teks. Diharap juga kajian ini dapat memberi sumbangan terhadap pembaharuan proses pembelajaran dan pengajaran dalam bilik darjah. Hal ini kerana pembelajaran puisi klasik amat ditekankan dalam KSSM untuk mencapai objektif melahirkan insan yang mempunyai perkembangan yang stabil dalam aspek intelek, sentimen, psikologi dan fizikal.



1.4 Objektif Kajian

Kajian ini bertujuan untuk mengkaji pemilihan teks-teks puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina dan pandangan murid terhadap pembelajaran puisi klasik. Tiga objektif yang dibina dalam kajian ini termasuklah:

1.4.1 Menganalisis pemilihan teks-teks kandungan puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina.



1.4.2 Mengenal pasti persepsi murid tentang pemilihan kandungan puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina.

1.4.3 Mengenal pasti penerapan nilai murni dan estetik dalam kalangan murid menerusi teks pilihan pembelajaran puisi klasik yang sedia ada.

1.5 Persoalan Kajian

1.5.1 Bagaimanakah pemilihan teks-teks puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina?

1.5.2 Sejauh manakah persepsi murid terhadap kandungan puisi klasik dalam buku teks Bahasa Cina?

1.5.3 Sejauh manakah penerapan nilai murni dan estetik dalam kalangan murid menerusi teks pilihan pembelajaran puisi klasik yang sedia ada?

1.6 Definisi Istilah

Dalam kajian ini telah menggunakan beberapa istilah yang penting seperti yang disenaraikan di bawah.

1.6.1 Buku Teks dan Bahan Pengajaran

Definisi buku teks dalam konteks kajian ini ialah bahan rujukan yang asas yang dihasilkan oleh panel penggubal kurikulum untuk kegunaan dalam proses pembelajaran dan pengajaran di bilik darjah dengan berpanduan huraian sukatan pelajaran yang ditetapkan oleh Bahagian Pembangunan Kurikulum, Kementerian Pendidikan Malaysia (Mohd Nazri Abdul Rahman et. al, 2014). Menurut M.W. Keatinge (1896) dalam *The Great Didactic of John Amos Comenius*, beliau menyatakan bahawa bahan pengajaran memainkan peranan yang sangat penting. Hal ini kerana bahan pengajaran akan memutuskan kewujudan proses pengajaran guru dapat dikurangkan dan murid dapat mempelajari lebih mendalam dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan, pada masa yang sama dapat mengurangkan kebisingan murid dan perasaan bosan untuk belajar. Kajian Shi (2007) pula menyatakan bahawa buku teks melambangkan hasrat negara, semangat dalam kalangan satu bangsa, budaya tradisional dan tahap perkembangan sains. Status kedudukan buku teks boleh dikatakan tidak dapat digantikan dalam pendidikan di sekolah. Hal ini demikian kerana buku teks merupakan

satu landasan yang penting dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan serta peperiksaan, buku teks juga merupakan media asas yang digunakan untuk mencapai objektif dalam alam pendidikan.

1.6.2 Puisi Klasik Bahasa Cina

Dalam kajian ini, puisi klasik Bahasa Cina merujuk kepada karya sastera Bahasa Cina yang dihasilkan oleh manusia pada zaman kuno China. Menurut pakar kajian puisi klasik yang terkenal Ye Jiaying (叶嘉莹) dalam karyanya mengatakan bahawa sebab puisi klasik dikenali sebagai puisi klasik ialah ia mempunyai sifat yang dapat dikekalkan selama-lamanya. Sifat utama dalam puisi klasik yang dimaksudkan ialah fungsi Xingfa gangdong (兴发感动) iaitu puisi klasik mempunyai fungsi menyentuhkan jiwa dan nyawa dari dua punca utama iaitu dari perubahan pemandangan atau cuaca alam sekitar dan segala peluahan perasaan sedih, gembira, kesenangan atau kesusahan dalam kehidupan harian. Tiga bentuk yang asas yang terkandung dalam fungsi ini ialah Fu (赋), Bi (比), Xing (兴) (Ye, 2005). Proses penulisan Xing (兴) merujuk kepada proses peralihan dari imej ke perasaan. Proses penulisan Bi (比) pula merujuk kepada proses kemunculan suatu perasaan dalam sanubari seseorang terlebih dahulu dan dia meminjam sesuatu objek untuk meluahkan perasaannya manakala proses penulisan Fu (赋) pula merupakan penghasilan secara langsung dan tidak berpandukan sesuatu imej atau perasaan yang dihasilkan (Ye, 2000).

Menurut kajian Zhao (2018), puisi klasik dapat dibahagikan kepada Gutishi (古体诗) dan Jintishi (近体诗). Gutishi (古体诗) dikenali sebagai “Gufeng” (古风) di mana karya puisi klasik yang dihasilkan sebelum dinasti Tang (唐) terutamanya pada dinasti Han (汉) dan Wei (魏), bentuk puisi klasik adalah bebas. Jintishi (近体诗) pula juga dikenali sebagai Gelvshi (格律诗) di mana ia sangat mementingkan bentuk puisi klasik dari aspek bilangan perkataan, bilangan ayat, rima dan konfrontasi. Selain itu, satu lagi jenis format puisi klasik yang dikenali sebagai Ci (词) pula bermula dari akhir dinasti Tang (晚唐) dan terus berkembang sehingga mencapai tahap yang matang pada dinasti Song (宋) (Ye, 2000). Kajian Zhao (2018) mendefinisikan Ci (词) mempunyai penetapan dari segi nada, ayat dan perkataan. Ci (词) dapat digolongkan kepada tiga jenis iaitu Changdiao (长调) di mana bilangan perkataannya melebihi 91 patah perkataan; Zhongdiao (中调) yang bilangan perkataannya antara 59 hingga 90 patah perkataan serta Xiaoling (小令) di mana bilangan perkataannya tidak melebihi 58 patah perkataan. Puisi klasik yang dibincangkan dalam kajian ini merupakan puisi klasik yang dimuatkan ke dalam buku teks Bahasa Cina KSSM tingkatan satu hingga tingkatan tiga.

1.7 Batasan Kajian

Kajian yang akan dijalankan hanya untuk buku teks Bahasa Cina bagi Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) tingkatan satu hingga tingkatan tiga sahaja. Buku



teks Bahasa Cina bagi Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) tingkatan empat telah diperkenalkan pada tahun 2020 manakala buku teks Bahasa Cina tingkatan lima akan diperkenalkan pada tahun 2021. Kajian ini akan dijalankan bagi Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) menengah rendah sahaja kerana ia merupakan satu tahap pada sekolah menengah.

Dalam sukatan pelajaran Bahasa Cina bagi Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM), bukan sahaja terkandung bahagian puisi klasik, tetapi turut merangkumi teks yang pelbagai seperti prosa moden, prosa klasik, sajak, tatabahasa serta seni kebudayaan. Kajian ini akan menitikberatkan pada bahagian pemilihan puisi klasik sahaja. Hal ini kerana puisi klasik telah memainkan peranan yang agak penting dalam KSSM dan bilangan puisi klasik yang terkandung dalam buku teks Bahasa Cina KSSM telah meningkat jika berbanding dengan buku teks Bahasa Cina KBSM.

Selain itu, kajian ini akan dijalankan dalam bentuk kualitatif yang melibatkan responden yang terhad pada dua belas orang sahaja. Oleh sebab jenis kajian yang dijalankan terhad dalam bilangan dan masa, maka kajian tidak dapat memberi gambaran yang sangat menyeluruh. Kajian ini akan dijalankan di negeri yang terpilih iaitu negeri Selangor sahaja. Sekolah A di negeri Selangor dipilih disebabkan sekolah ini merupakan sekolah kluster dan telah menunjukkan prestasi pencapaian yang tertinggi dalam mata pelajaran Bahasa Cina di seluruh Malaysia.





Peserta kajian dipilih dalam kalangan murid yang belajar di Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) yang wajib mempelajari mata pelajaran Bahasa Cina dan mendaftarkan mata pelajaran Bahasa Cina dalam dua peperiksaan yang utama iaitu peperiksaan PT3 dan SPM. Hal ini kerana masa pembelajaran mingguan bagi mata pelajaran Bahasa Cina Sekolah Menengah Jenis Kebangsaan (SMJK) ialah 200 minit manakala di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) hanya diperuntukkan 120 minit sahaja. Hal ini demikian kerana mata pelajaran Bahasa Cina di Sekolah Menengah Kebangsaan (SMK) ditakrifkan sebagai mata pelajaran elektif sahaja.

1.8 Kepentingan Kajian



Wu (2013) menyatakan bahawa banyak puisi klasik telah menyusupi nilai-nilai murni oleh nenek moyang masyarakat etnik Cina dari segi persahabatan, percintaan, masa, negara, pendidikan, peradaban dan sebagainya. Oleh hal yang demikian, puisi klasik boleh dikatakan sebutir mutiara yang kilat dan bersinar dalam seni budaya tradisional masyarakat Cina. Sebab inilah puisi klasik telah diwarisi sejak beribu-ribu tahun dahulu sehingga masa kini dan daya tarikan dalam puisi klasik semakin lama adalah semakin tinggi.

Apabila murid dapat mempelajari kesusasteraan dengan sempurna dan mendalam, murid akan memahami sejarah perkembangan kesusasteraan dari zaman





purba sehingga zaman kini, memahami prinsip-prinsip kemanusiaan yang ditekankan dalam kebudayaan masyarakat Cina. Ia mementingkan pegangan teguh terhadap nilai jati diri yang mulia yang bermula dari diri sendiri sehingga ke seluruh alam dunia. Falsafah tentang nilai jati diri yang mulia ini akan berakar umbi dalam pemikiran murid. Bagi golongan murid yang tidak dapat menguasai bidang kesusasteraan dengan baik, mereka sedikit sebanyak akan menerapkan nutrisi-nutrisi yang terkandung dalam kebudayaan masyarakat Cina dan berasa bangga serta berakar umbi dalam alam masyarakat Cina. Jelaslah bahawa kesusasteraan mempunyai nilai dan makna pembelajaran yang tinggi. (Woo, 2009). Pandangan kajian ini adalah bersamaan dengan kajian yang dijalankan oleh Wu (2013) yang menyatakan bahawa dalam pembelajaran puisi klasik, murid dapat diiringi dengan betul dari segi rohani dan seterusnya minda murid dapat dimuliakan. Puisi klasik akan menjadi tapak didikan pemikiran yang penting dalam kalangan murid. Tema-tema dalam puisi klasik telah mencerminkan nilai-nilai murni yang terkandung dalam minda orang pada zaman dahulu. Antara nilai-nilai murni seperti semangat patriotik, perasaan cinta dan rindu akan kampung halaman, daya usaha yang tinggi dan berdedikasi, budaya yang pelbagai serta keindahan alam sekitar. Dalam proses pembelajaran puisi klasik, murid dapat merasai paparan dan semangat dalam penggunaan bahasa oleh penyajak, mendedahkan diri dalam budaya yang cemerlang. Dengan ini, pemandangan murid secara tidak langsung akan menjadi semakin terbuka, nilai estetik dan semangat murid juga akan meningkat dan konsep kehidupan yang positif dan aktif dapat ditanamkan dalam sanubari murid.

Konsep dan ideologi kesusasteraan bermula menyebar melalui pelbagai saluran dalam pendidikan Bahasa Cina dan telah memainkan peranan penting dalam



pengajaran dan pembelajaran bagi mata pelajaran Bahasa Cina di sekolah-sekolah masyarakat Cina. Ketidaksamaan objektif pembelajaran, keperluan pembelajaran murid, sumber pengajaran serta corak pentadbiran sekolah telah membawa kepada reka bentuk kurikulum yang berlainan. Buku teks Bahasa Cina dari sekolah rendah sehingga sekolah menengah terkandung dengan hasil karya daripada pelbagai ahli falsafah seperti Confucius dalam empat buku dan lima kitab klasik serta hasil karya puisi klasik atau sajak daripada penyajak. Setelah membaca hasil karya kesusasteraan ini, kita tidak semestinya menguasai pengetahuan yang mendalam tentang pemikiran ahli-ahli falsafah, tidak semestinya dapat hafal dan mendeklamasikan puisi yang dipelajari, tetapi budaya yang terkandung dalam kesusasteraan akan berbunga dalam minda dan pemikiran kita. Oleh hal yang demikian, kita akan lebih memahami akar kebudayaan kita apabila kita mempelajari kesusasteraan sejak kecil lagi. Semua bahasa dan tulisan sebenarnya mempunyai kesusasteraan dan kebudayaannya masing-masing. Oleh itu, pembelajaran kesusasteraan adalah satu keperluan dalam kehidupan berbudaya, ia juga merupakan satu konsep yang norma dalam setiap golongan kaum (Hou, 2002). Kenyataan ini disokong oleh Fu (2011) yang menyatakan bahawa status kedudukan dan nilai pembelajaran puisi klasik yang unik dalam proses pembelajaran bahasa tidak dapat dinafikan.

Menurut Jiang (2016), murid dapat memahami dan mempunyai penilaian sendiri serta peka terhadap kesusasteraan dengan menerusi pembelajaran sejarah kesusasteraan. Murid juga akan mempunyai pemahaman yang mendalam dan luar biasa terhadap kehidupan dengan menerusi karya kesusasteraan yang kaya dengan kandungan dan nilai estetik yang pelbagai.



Oleh itu, buku teks Bahasa Cina telah memainkan peranan yang penting dalam proses pembelajaran dan pemudahcaraan. Justeru, untuk menyusun kandungan kurikulum yang ketidakterhinggaan dalam halaman cetakan yang terhad, maka jenis-jenis teks dan cara pemilihan teks adalah sangat penting supaya dapat menerbitkan buku teks yang berkualiti tinggi (Tan, 2012).

Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) baru diperkenalkan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia pada tahun 2017 dan dilaksanakan di seluruh sekolah menengah di Malaysia. Pada tahun 2017, kurikulum baru diperkenalkan dan dilaksanakan di peringkat tingkatan satu sahaja. Kurikulum baru bagi tingkatan dua diperkenalkan dan dilaksanakan pada tahun 2018 manakala kurikulum baru bagi tingkatan tiga diperkenalkan dan dilaksanakan pada tahun 2019. Disebabkan tempoh pengenalan dan pelaksanaan kurikulum masih singkat lagi, maka belum banyak lagi kajian mengenai Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) dijalankan (Khoo, 2019). Sehingga masa kini, hanya terdapat dua kajian sahaja tentang Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) iaitu kajian Khoo (2019) yang bertajuk perbandingan antara Kurikulum Standard Sekolah Menengah (KSSM) dengan Kurikulum Bersepadu Sekolah Menengah (KBSM) bagi buku teks Bahasa Cina tingkatan satu dan kajian Tey (2019) yang bertajuk kekuatan dan kekurangan dalam pemilihan teks dalam buku teks Bahasa Cina KSSM tingkatan satu dan dua. Justeru, kajian ini mengambil inisiatif untuk menganalisis bahan pengajaran iaitu buku teks Bahasa Cina dalam aspek pemilihan teks puisi klasik. Hal ini dapat membantu guru lebih menguasai keunikan pemilihan teks puisi klasik dan memperkasa daya penggunaan bahan pengajaran seterusnya meningkatkan kualiti dan tahap pendidikan bahasa. Pada





masa yang sama, kajian ini mempunyai makna realiti terhadap pewarisan kebudayaan tradisional yang unik serta pembinaan sistem kurikulum dan bahan pengajaran kerana puisi klasik merupakan bahagian pembentukan kebudayaan Tionghua yang penting (Zhu, 2019).

Pada tahun 2020, Lembaga Peperiksaan Malaysia di bawah Kementerian Pelajaran Malaysia telah mengumumkan format baharu peperiksaan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) mulai tahun 2021 bagi semua mata pelajaran pada 6hb Oktober 2020. Dalam kertas peperiksaan Bahasa Cina kertas kedua, pemberatan bagi bahagian bahasa klasik telah meningkat dari 25 markah kepada 30 markah (Lembaga Peperiksaan Malaysia, 2020). Perubahan ini telah membuktikan bahawa pembelajaran bahasa klasik termasuk puisi klasik adalah semakin penting. Oleh hal yang demikian, kajian ini boleh dikatakan penting untuk Kementerian Pelajaran Malaysia, guru mata pelajaran Bahasa Cina dan juga murid yang mempelajari mata pelajaran Bahasa Cina.

1.8.1 Kementerian Pelajaran Malaysia

Demi mempertimbangkan kesinambungan pengetahuan baru dengan pengetahuan yang sedia ada murid-murid serta mengambil kira tentang perkembangan secara menyeluruh bagi murid-murid, kandungan kurikulum perlu memenuhi kriteria-kriteria seperti kepelbagaian, mementingkan perkembangan tentang keupayaan kognitif dalam





kalangan murid serta menitikberatkan perkembangan emosi, nilai murni dan sikap murid (Khoo, 2019). Dengan memenuhi kriteria semua ini, kurikulum barulah dapat menjadi satu panduan dan pedoman yang asas dalam usaha memelihara murid-murid berkembang secara menyeluruh dalam pelbagai aspek.

Oleh itu, hasil kajian juga dapat menjadikan petunjuk kepada panel penggubal sukatan pelajaran terutamanya dalam perancangan dan pelaksanaan kurikulum di peringkat Bahagian Pembangunan Kurikulum (BPK), Kementerian Pendidikan Malaysia untuk proses semakan buku teks nanti (Lee, 2004). Panel penggubal kurikulum diharap dapat mengenalpasti dan membentuk struktur kurikulum yang tepat dan relevan kepada guru dan murid di sekolah.



1.8.2 Guru

Kajian ini akan memberikan satu gambaran yang lebih jelas dan menyeluruh bagi meningkatkan tahap penguasaan murid-murid dalam pembelajaran puisi klasik. Hasil kajian akan menjadikan satu penanda aras kepada guru-guru khususnya yang mengajar mata pelajaran Bahasa Cina, sekolah, institusi pengajian pendidikan guru dan Kementerian Pendidikan Malaysia. Hasil kajian ini akan membantu guru-guru untuk mentafsir teks lebih mendalam dalam proses penyediaan dan perancangan bahan





pengajaran mereka kerana mereka telah lebih memahami dan menguasai cara-cara pemilihan teks (Norziana, 2017).

Kajian ini juga memberikan satu gambaran kepada guru mata pelajaran tentang persepsi murid terhadap pembelajaran puisi klasik serta mengenalpasti masalah pembelajaran puisi klasik yang dihadapi oleh murid. Secara amnya, kajian ini penting kerana dapat membantu guru-guru meningkatkan profesionalisme dengan menambahbaikkan kualiti pembelajaran dan pemudahcaraan (Pdpc) bagi puisi klasik, seterusnya pembelajaran puisi klasik dalam kalangan murid akan diperbaiki dan boleh dipelajari secara mendalam (Lee, 2004).



1.8.3 Murid

Kandungan puisi klasik kaya dengan unsur-unsur kesenian, sejarah, falsafah penyajak serta mencerminkan hasrat dan cita-cita sepanjang hayat penyajak (Luo, 2017). Justeru, pembelajaran puisi klasik akan menerapkan nilai-nilai murni terhadap murid supaya dapat dijadikan pedoman dalam kehidupan harian mereka. Oleh itu, pembelajaran sastera dikatakan penting dalam pemupukan dan penghayatan nilai-nilai murni dan unsur kebudayaan terhadap murid-murid (Chew, 2010).





Budaya Tionghua telah melalui masa yang panjang dan mempunyai kedalaman dan keluasannya yang unik, ia juga merupakan vektor yang penting dalam pemikiran kebudayaan tradisional. Oleh hal yang demikian, adalah perlu untuk mengkaji pemilihan teks sastra dalam buku teks secara mendalam supaya unsur yang asas dalam kebudayaan tradisional dapat dititikberatkan, unsur yang tidak sesuai dengan zaman kini dapat dipinggirkan. Dengan ini, tugas melantasi pemikiran kebudayaan tradisional dapat dikembang dalam pembelajaran dan pemudahcaraan Bahasa Cina, murid dapat menguasai dan memahami kebudayaan tradisional bangsa diri yang unik serta memupuk nilai jati diri yang cemerlang dalam kalangan murid, mencapai matlamat untuk melindungi, mewariskan dan mengembangkan budaya Tionghua (Wong, 2019).



1.8.4 Editor Penerbit

Kajian ini juga memberikan satu gambaran kepada editor penerbit tentang persepsi murid terhadap pemilihan puisi klasik dalam buku teks serta mengenalpasti masalah yang wujud dalam proses pembelajaran puisi klasik dalam kalangan murid. Kajian ini dikatakan penting kerana dapat menjadi petunjuk kepada editor penerbit terutamanya dalam mengenalpasti dan membentuk struktur kurikulum yang tepat dan relevan kepada guru dan murid di sekolah (Lee, 2004).





1.9 Rumusan

Bab ini telah membincangkan latar belakang permasalahan yang dihadapi dalam pembelajaran puisi klasik dan membincangkan objektif kajian ini dilakukan serta kepentingannya. Dengan adanya permasalahan, objektif dan persoalan kajian, pengkaji mendapat satu garis panduan yang jelas dalam kajian yang akan dijalankan. Bab yang seterusnya akan membincangkan kajian literatur mengenai kajian ini.

